津津有味譚

肺病療養之道 肺癆癒痊期 各證都轉好

陳存仁

依理而論，肺癆病症，治療希望極高，並非絕症，那末，何以仍有許多病人會死亡？這是有兩種原因，必需指出

第一個原因：在肺癆第一期時，粗心大意，沒有注意到自己的病情，等到發覺時，已進入第二期的病境。所以愈早發覺，病情愈輕，對病人愈是有益。

惜患者都有一個通病，初時諱疾忌言，或諱疾忌醫，遷延時日，因循坐誤，使病勢日益擴大，肺癆進入第二期時，治療時的有很高的希望，因爲不曾痛下決心，停止工作，着實治療，因而進入第三期。當然這時治療，就比較困難了。

第二個原因：病者誤會肺癆是必死之症，這一種錯誤的觀念，必須糾正，要將心理上的恐怖，完全掃除，養病時期，要安心體泰，絕無驚惶。一定要將生死置之度外，病症才有起色。要養成浩然之氣，一切不介於心，不形於色，準備對病症作長期抵抗。並須確信肺癆病不是絕症。

其中一部份屬於急性肺癆，中醫稱爲百日癆，西醫稱爲急性粟粒性肺結核。這種病症，從起病到死亡，大約祇有三個月，病的進展很速，一經染着，病勢日益擴展，駟馬難追，中西醫藥都沒有多大功效。這種病死亡率極高，使得許多病人聽到「肺病」兩字，便好像死亡已在眼前，實則這兩種病人，在總數中僅佔極少數。大部份的肺癆病患者都是慢性症，發覺早些的，都是輕性症，治療的方法極多，治癒的效果確是極高的。

（七九）

在安定與繁榮以外的事

回憶在一九六九年逝去，香港人都寄厚望於今年，似乎大家都深信今年的香港更安定與繁榮，但不少人已覺今年的物價擔憂，由於在薪酬方面的收入是無法追得上的。

有個朋友在一家大酒店中設一售香水的小店，他要在年尾結束，因爲房租要提高百分之五百，使他無法負擔，酒店方面說：「原則上，我們不希望在這一角落開店了，但於有碍觀瞻，但你已有歷史，我們可以讓你開下去。」朋友當然知道酒店方面是眞正不要再把這角落租出，所以大加房租。這不是一般的例子，但無論如何可以知道房租在今日是香港人的一個大問題了！

朋友向人家租賃用面積九百呎的樓作住宅，一九六七年五月事件前，房租是六百五十元，五月事件後，曾減一百元。半個月前他得一業主通知，在一九七〇年三一日起，房租調整爲八百元。朋友對業主道「再多減復到六百五十元。你如此加租，似乎沒有理由吧！」業主笑道：「理由是有的，目前一般物價，由於一九六七年五月前，如果閣下目前搬出，我立刻以八百元租與別人，你在我們此地住了四年，有感情與歷史，所以在三月一日加租，你嫌此價高，過了農歷年可以搬家，如果要在二月一日加租，我們也是正當的，祇有一月一日已加租可算沒有人情。我們此地是在尖沙咀，尖沙咀地價，地價漲得快，閣下並非不知，最近地王的以高價售出，全香港都轟動！如果你做一業主，也與我一樣加租，決不例外。」朋友此刻在考慮，尚未決定。

官地高價售出，這點最刺激地產，樓價，房租與一切物價，此事無人可以否認與尖沙咀的地價，樓價與房租的最漲。都與「地王」售出有關。許多旅遊店在一九六八年尾租約將滿，此別業主全體提高租金，如果續約的話。有些甚至漲百分之兩百，另一朋友所設的旅遊小店，簽約三年，到年底期滿，目前接通知，要由一千一百幾，漲至三十三百元，他的業主說，「我們不能負擔，不再開下去，祇有做郵寄生意，與一些老主顧打交道，另外我們在住宅中設工場，可向工場購買了！

一九七〇年，旅遊業大有好的前途，但在一九六八年尾，旅遊小店要關掉不少了，由於他們無法擔負飛漲的房租，但在旅遊區內業主深信會有新的對象，所以對加租，一點都不會放鬆。

祇有業主希望這一區中有官地以高價售出，由於官地售出是新聞，要在報紙上大大地刊載，這對他們最有好影響，但該區中租屋而作店舖者，無不心驚肉跳了！

從歎冷氣這句話談起

于立

香港雜牌冷氣機多，因此經售方面對主顧愈來愈優待，却也必須選擇，有些實在太差，爲安全計，應選較好的牌子，在香港，最好的冷氣機與雪櫃一向都是美國貨，冷氣機夠冷夠靜，雪櫃中，目前似乎祇有美國貨才是「無霜」的，根本並無積雪需要你溶，也不必洗，偶然用乾布一抹，不要你花十分鐘呢！

（下）

按鈕商店

近年來零售商的經營手法，已有各種新的發展，往日一個顧客要購買一些用品，必需要到零售店裡去，同時雲售店裡也要僱用一些員工來爲顧客服務，可是自助商店和自動賣物機出現後，這種情形已經改變，

（上）

◎哀謝

先夫林公義勝之喪經於十月三十日下午一時假座暗士頓殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬海景墓園 叨蒙鉄城崇義總會慈善部辦理喪事復蒙叶國宗親戚友世誼賜哀誄吊金賜儀花圈躬親執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏

孤女 愛珍

女婿 陳振秋

外男孫 陳煒榮

外女孫 麗華 麗嫦

恩賜芳名 恕不稱呼

倘有錯漏 祈爲見諒

崇義會吊金五百元 誄文花圈素車

崇義實業部誄文花圈素車 洪門民治黨

花圈素車 達權支社花圈素車 域埠崇義支部花圈素車 卡城崇義支部花圈素車 崇義總會昆仲花圈素車 洪門昆仲花圈素車

（賻儀） 陳振秋合家五百元 鄭忠梅合家式百元花圈車 曹桂生合家五十元花圈車 楊求順十元 雷伯惠 鄭官强 雷漢倫 鄭官池 鄭玉昆 馬錦華 雷强 王華進 肇利 蕭嘛漢 阮週勝 陳來結 雷睿初 雷炳威 蕭章垣 殷計源 林自修 林國醒 林萬有 以上每五元 高慕賢四元 雷紹箕紹裘賢邦仝十元 陳官葉官桃官兒仝五元 鄭少波 雷根 黃社密 陳金樂 鄭令後 黃兆琛 以上每三元 鄭鏡廉 梁財時 麥金 黃戊生 林子秀 朱宏基 陳棠 林維 余彬 鄭計好 鄭錫廉姆 黃善同 以上每式元 吳壽頤 方暢源 黃勝祥 鍾亮聲 雷金明 吳杰英 黃生 以上每壹元 黃門應五元 黃澤周式十元 黃廷棟十五元 陳錦明五元 陳進安伍平霞黃鏡扶陳進富 同五十元 方來 趙榮業 伍進培 黃樹棠 鄭社庚 趙恩澤 黃雁南 蔣俊豪 陳沛鈿嫂 曹熾賢 黃廷棟 鄭慶昆 以上花圈素車

Mr. and Mrs. Jack Chow, Mr. Henry Eng, Mr. and Mrs. Harvey Eng, Mr. and Mrs. James Low, Mr. and Mrs. Jack Chu, Mr. and Mrs. Willie Lowe, Mr. and Mrs. Wally Wong, Mrs. Vi Lum, Mr. and Mrs. Charlie Wong, Mr. and Mrs. Delbert Joe, Dr. and Mrs. Millon Joe.

Mr. and Mrs. Wally Wong, Mr. and Mrs. Dick Lee, Mrs. P. T. Chan, Mr. and Mrs. Ernest Lew, Mr. and Mrs. Harold Chong, $20.00 each; Mr. and Mrs. Sam Char, $10.00 each; Mr. and Mrs. Norman Chan, Miss Dorothy Wood, Mr. and Mrs. Tommy Leong, $2.00 each; Mr. and Mrs. Laddie Tak, Mrs. Quon Hall and Family, $4.00 each; Mrs. Yippu Eng, Mr. and Mrs. Tom Ko, Mr. and Mrs. Ronald Eng, $10.00; Mrs. Rose Quan and Family, $5.00.

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave, Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

△代東

本社謹訂十一月廿二日(星期日)下午壹時舉行喬遷第廿五週年紀念慶典禮成茶會並于同日下午四時敬備菲酌

候光

中國洪門民治黨總支部暨各支分部並達權總社暨各支分社洪門所屬大小機構及叔父昆仲嬸姆姊妹僑界友好賁臨歡叙曷勝翹企

穩寧達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 3300 - 28th Ave., Vernon, B. C.

雲埠海晏公所實業部啟事

敬啓者：本公所實業部召開全體股東會議，除先致函各埠及本埠股東報告之外，經誌報端，已於十壹月八日舉行全體股東會議，議決通過發還股本而不收利息，由明年起，每年將實業部之樓宇全部收入，公開抽簽還本辦法，各無異議在案。

此次會議過程順利，荷蒙 全體股東對本公所公益事業之慈善義舉，本公所全體仝人至深感謝。并祝各位股東康樂

雲埠海晏公所實業部謹啓

壹九七〇年十壹月十六日

在我們七四七號花園式的噴射機上有一個盛大的歡迎恭候你的駕臨！

你隨時乘座日本航空公司的任何噴射機總是受到熱誠的歡迎；尤其是在我們的七四七號花園式的噴射機上，我們的歡迎將使你永難忘懷！

在我們這個最新式的七四七號花園式的噴射機上，你能享受着如同身臨在一個充滿東方花園風格的環境裡面。

假若你是從洛杉磯起飛前往日本，途中經檀香山，你的飛行如同身臨在一個四週滿佈着斷斷續續的山巒，盛黃色的野橘子樹，松柏樹，紅葉的楓樹等，務令你陶醉舒暢幾比。

從日本到台北或香港，你將換乘敝公司的DC-8飛機，那段路程將有美麗的中國空中小姐陪伴你了。

快來吧！享受一下新太空世紀的七四七號花園式的噴射機飛行橫貫太平洋，你所付的票價並不要比普通的噴射機，你祇須通知一声你的旅行社，告訴他你要乘東方花園式噴射機，或是打電話給本市日本航空公司即可。

JAL 747 GARDEN Jet

宜廚工壹名

工價優厚，如意者電話 788-2698 或函 Dick's Rest., P. O. Box 152, Chetwynd, B. C.

樓上全層出租

三房，一廳，廚房，厠所，浴室，各自門口，包電火煖氣，六時後電話二五四、八〇〇五

馳名鹿尾羓補丸
爲強健身體之寶

雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，强壯身體，轉弱爲强，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，壹服見效，藥到病除。曾經僑界周耀東，黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民馬光穫，麥長，黃英發，吳桂仙，關曖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司435-1471

△唐人街殯儀出售，地點適中，裝飾美觀，座客常滿，減價一萬餘元。

△東區六廳房土庫有廳及二睡房，車房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。

△四十一街爽乃路新屋六廳房，用料上乘，交通方便，取價叁萬五千餘元。

△東區孖屋 每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。

△東區藥舖連廣業，年做約七萬元，獨市生意，取價四萬九千五百元。

△東西區新窗柏文，八組八萬式千元，十一組十叁萬餘元，廿組廿四萬餘元及商業樓數間由四萬元起，請電話詢問。

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery of Homes
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲西區，近柏文區街角藥舖連實業及兩間住屋出賣，生意旺，每日約二百餘有租收，壹舉兩得，勿失良機，只七萬式千五。

▲夫李沙三七一八，近廿一街，一廳兩房新士德古，住屋士庫有聯房出租，五十式尺濶，街角孖屋地，交通便，取價式萬叁千九。

▲古巴敦六四八四號，近乃路，業主用上等材料，自建六大廳房住屋，士庫全部完整，如五廳房及有自用各設備，可作出租，街角地，晒合孖車房，近交通學校，取叁萬 四千二百元

▲前舖後居，壹廳兩房，中型藥舖連磚墻實業出賣，位Tsawwassen 住宅壯區，做獨市生意，每日約式百五十，舖面光猛濶大，裝具新淨，商業地，濶一百卅尺，前面可泊十五部車，最佳夫婦經營，近學校，只六萬五千元。

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

殯館的靈魂在招呼
殯館的心臟在美饌
殯館的精神在裝飾
翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最今理想的價格
最爲親切的服務
謹將全部獻給關心生者，旨酒，美食的人士享受。
穎脫而出 別饒風味

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042
冬季到了
特大減價
避風雨窗
慳回煖氣
價廉物美
免費估價

業主自賣新型住宅

三大睡房大廳厠所全新，六十六尺夾一百三十尺，有大空地做菜園，坐落沖你比區Norfolk街，煖氣車房，近巴市站市場，學校，售價式萬五千五百元，銀期好商量，電話六八壹、壹七二八。六八五、〇七壹九。與呂君接洽領看。